



GRAND
PIANO

WORLD PREMIÈRE RECORDINGS

BOTTIROLI
COMPLETE PIANO WORKS • 3
ELEGIES

FABIO BANEGAS

JOSÉ ANTONIO BOTTIROLI (1920–1990)

COMPLETE PIANO WORKS • 3 ELEGIES

FABIO BANEGAS, *piano*

Catalogue Number: GP947

Recording Dates: 13 October 2022 (1–4, 7–26), 13 April 2023 (35–38), 21 June 2023 (5–6, 27–34)

Recording Venue: Louis Ferdinand Productions Studio, Hollywood, CA, USA

Producer: Fabio Banegas

Engineer and Editor: Jeff Gartenbaum

Mastering Engineer: Pete Doell – 21st Century Audio (www.21stcenturyAudio.com)

Piano: Steinway, Model D, No. 559445

Piano Technicians: Patrick Branstetter, Luke Taylor

Booklet Notes and Translation: Fabio Banegas

Publisher: Golden River Music (www.goldenrivermusic.eu) – first edition, ed. Fabio Banegas

Artist Photo: Ben Shani (www.benshanicreative.com)

Cover Art: Pixabay

	TRÍPTICO ('TRIPTYCH'), B80 (1972)	05:22
1	I. Introito in E minor: Allegro risoluto	00:49
2	II. Tema in E major: Andante – Allegretto	01:45
3	III. Final in B flat minor: Mesto – Animato	02:48
4	ANDANTE ¾ IN F MINOR, B66 (1978)	03:01
5	ALLEGRO I IN F MAJOR, B88/1 (1982)	03:24
6	ALLEGRO II IN F MAJOR, B88/2 (1982)	01:55
	TEMA Y VARIACIONES ('THEME AND VARIATIONS') IN G MAJOR, B28 (1973)	05:55
7	Tema: Andante	00:19
8	Variación 1: Moderato	00:29
9	Variación 2: Moderato	00:39
10	Variación 3: Moderato	00:29
11	Variación 4: Sostenuto	00:55
12	Variación 5: Larghetto	00:47
13	Variación 6: Largo	00:58
14	Variación 7: Allegretto	00:42
15	Variación 8: Allegro	00:37
	TEMA Y VARIACIONES ('THEME AND VARIATIONS') IN F SHARP MINOR, B91 (1984)	08:21
16	Tema: Andante	00:30
17	Variación 1: Sostenuto	02:47
18	Variación 2: Moderato	01:13
19	Variación 3: Grave	01:39
20	Variación 4: Allegretto	00:31
21	Variación 5: Allegretto	00:59
22	Coda: Sostenuto	00:42

23	VARIACIONES SOBRE UN TEMA DE J. HAYDN (‘VARIATIONS ON A THEME BY J. HAYDN’), B103 (c. 1987)	01:42
	TEMA Y VARIACIONES (‘THEME AND VARIATIONS’) IN E MINOR, B92 (1987)	04:51
24	Tema: Andante	00:24
25	Variación 1: Lo stesso tempo	01:16
26	Variación 2: Più	03:11
	5 MICROFILMS, B58 (1978)	03:04
27	Microfilm I in C major: Largo	01:00
28	Microfilm II in D minor: Animato	00:19
29	Microfilm III in E minor: Comodo	00:37
30	Microfilm IV in F minor: Largo – Molto più	00:50
31	Microfilm V in A major: Allegro	00:18
32	PRELUDIO IN F MINOR, B62 (1978)	02:49
33	PRELUDIO IN E FLAT MAJOR, B98 (1984)	02:24
34	PRELUDIO IN C MINOR, B99 (1984)	03:39
35	AUSENCIA I (‘ABSENCE I’) IN C MAJOR, B106 (1987)	02:40
36	AUSENCIA II (‘ABSENCE II’) IN G MAJOR, B107 (1987)	06:00
37	CAPRICO (‘CAPRICCIO’) IN D MINOR, B41 (1975)	04:03
38	CAPRICO (‘CAPRICCIO’) IN E FLAT MINOR, B44 (1976)	06:16

WORLD PREMIÈRE RECORDING

TOTAL TIME: 66:25

JOSÉ ANTONIO BOTTIROLI (1920–1990)
COMPLETE PIANO WORKS • 3
ELEGIES

José Antonio Bottiroli was much revered in his community. Elegant, sophisticated, cultured and entertaining, he made friends from all walks of life, including well-known conductors and composers, such as Juan Carlos Zorzi (1935–1999), Cristián Hernández Larguía (1921–2016), Simón Blech (1924–1997) and Luis Milici (1910–1999).

When I met him in 1983, Bottiroli was fulfilling much of Luis Milici's need for companionship. Ten years his senior, Milici had become frail and almost completely blind. Bottiroli was very grateful to Milici. On 14 March 1989, in reply to a letter from him, Bottiroli wrote: '...I follow your advice, bad, average or good, I do something and I feel good, and I hope someone finds in my works reason for enjoyment. To you I owe my interest in sharing my music, at least with my local "peers", you made me realise that what we compose must be given to others even if the judgements may be dissimilar.'

Bottiroli's charming personality concealed his sensitivity and his frequent melancholic bouts. 'Speaking of your loneliness that depresses you,' Bottiroli continued in his letter, 'I understand that it is terrible, it is nothing else than the same loneliness that attacks me even in company. Particularly, I am too a victim of periodic downheartedness, but I resist taking pharmaceuticals; it is a heroic resistance, almost a matter of pride. In my passing through this life I have overcome similar emotional maladies as grave as yours. Obviously, at 69 the strength is not the same and the fight is harder.'

Although Bottiroli was not alone, for he had his wife Berta and his daughter Marcela, the cause of his loneliness was his difficulty in overcoming loss. This loneliness appears in his music as he made elegies of many of his compositions, works of somber reflection, laments in tribute to the memory of his loved ones.

This is the case with *Triptych, B80*, a piece that marks the passing of Filomena de Alessio (née De Francesco), the mother of Bottiroli's best friend, composer Nicolás Alfredo Alessio (1919–1985). On the manuscript Bottiroli wrote 'In memoriam F. D. F. de Alessio' followed by the Latin affirmation: *Attendite et videte sicut dolor meum* ('Attend and see my own grief'), thus providing the first hint of the elegiac nature of the piece.

Triptych is also a musical ethos or ethology. The genre was explained in *Complete Piano Works · 1 'Waltzes'* (GP833) as: 'The musical description of the character and psychology of a person: something like a musical portrait of the spirit and not of the matter. I intend to achieve the sounding mood that suggests the personality that is invoked.' Filomena is portrayed as a jovial and playful woman but also as a temperamental mother.

Some of Bottiroli's works fall into the unbound and free musical structure of a 'fantasy'. *Triptych* is a three movement fantasy formed by an *Introito* ('Introduction'), a *Tema* ('Theme') and a *Final*. He achieved cohesiveness in the musical narrative by bringing back musical elements introduced earlier in the composition. The theme of the second movement, for instance, is recapitulated as a waltz, a dance form often present in his oeuvre. Then it reappears in the third movement interpolated with elements from the *Introito*. *Triptych* was concluded on 3 September 1972.

In contrast, *Andante* $\frac{3}{4}$ in *F minor*, B66, dated 27 October 1978, while also a fantasy, was developed as a continuous series of musical ideas. It begins with a slow lingering introduction, another of Bottiroli's formal trademarks. Here the musical plot leads into a waltz whose existence was announced by the unusual use of the fraction $\frac{3}{4}$ in the title. The work ends with a short coda echoing the introduction. *Andante* $\frac{3}{4}$, like *Triptych*, is a musical elegy written as a tribute 'to the memory of José Alessio, musician', Filomena's husband, a horn player.

The beautiful melody of *Allegro I in F major*, B88, emerges after a brief introduction which is masterfully enlivened by exquisite and colourful changes of harmony in the manner of Chopin's *Prelude in E minor*, Op. 28, No. 4. Its mood gradually alters, becoming more contemplative, then abruptly changing into the main theme of *Piruchín in F major*, B65 (*Complete Piano Works · 1 'Waltzes'* – track 27), a musical ethos portraying Bottiroli himself. Paired with *Allegro I*, *Allegro II in F major*, B88, is the first and shorter version of *Payasos ('Clowns') in F major*, B89 (*Complete Piano Works · 1 'Waltzes'* – track 30).

Bottiroli was very fond of the theme and variation. He constructed them either with independent variations or as a continuous rectilinear chain of variations. An example of such a thematic handling is *Paraphrase on a Theme by Anton Arensky*, B90 (*Complete Piano Works · 1 'Waltzes'* – track 31) which is not only a waltz but also a set of variations.

His first theme and variations: *Theme and Variations in G major, B28*, dated November 1973, is a set of eight variations arising from a lullaby-like theme. In *Variation I*, the theme is accompanied by triplets; in *Variation II*, the theme is interwoven in triplets of double notes; in *Variation III* the theme is now accompanied by four semiquaver notes. Suddenly, in *Variation IV*, in the middle of the composition, Bottiroli interrupts the accelerating musical flow to return to a berceuse, which opens the way to the very chromatic *Variation V* (for the right hand) and *Variation VI* (for the left hand). The playful *Variation VII* is followed by *Variation VIII*, as a virtuoso grand finale.

By his early thirties, Bottiroli had lost most of his direct family: first his mother, Rosa Elena Bertora, followed by his father Carlos Hermenegildo Antonio Bottiroli, then his nephew Ernesto Bottiroli and finally his brother Dr Ernesto Bottiroli, a well-regarded obstetrician.

In 1984 he composed *Theme and Variations I in F sharp minor, B91*, where each of the four descending chords of the theme symbolises a member of his deceased family. The five variations represent phases in the mourning process according to how Bottiroli experienced his losses. The interpretative indications Bottiroli gave me for each variation signify a stage of grief: wandering anguish for *Variation I: Sostenuto*, pathetic dramatism for *Variation II: Moderato*, funeral for *Variation III: Grave*, desperation for *Variation IV: Allegretto* and resignation for *Variation V: Allegretto*. The piece ends with a *Coda* which returns to the wandering anguish of *Variation I*.

Bottiroli was able to bounce back from his downhearted periods and he had a quick and sarcastic sense of humour. In 1987 I received an assignment from one of my classes at the conservatory: composing a set of variations on the theme of the second movement of Haydn's *Symphony No. 94 in G major 'The Surprise'*. When I saw Bottiroli next, he handed me the manuscript of his *Variations on a Theme by Haydn, B103*, saying 'here they are, my own set of variations on the theme by Haydn'. The work consists of only variations, plus a coda in which he paraphrased his *Waltz in E flat major, B101 (Complete Piano Works · 1 'Waltzes' – track 15)*. Bottiroli felt no need to write the theme stating that 'for the theme the listener should refer to Haydn'.

The manuscript of *Theme and Variations II in E minor, B92* is not dated. However, it can be determined from a letter written to me on 11 February 1987 that Bottiroli finished it sometime at the end of February 1987 at his summer retreat in Los Cocos, Córdoba. He wrote: 'Music production: I am with a theme and variations in E

minor of which I have completed four and with another variation it will be finished. I will have the pleasure of submitting the work for your consideration and eventually to be included in your already interesting repertoire.'

The extant score, however, consists only of the theme and two lengthy variations. It is interesting to observe that for *Theme and Variations II in E minor, B92* Bottiroli revisited the theme from his *Theme and Variations in G major, B28*. The 1972 tender lullaby was transformed in 1987 into a melancholic and heartfelt theme in the relative minor, revealing the ever pendulant moods of the composer. In the two variations Bottiroli expressed a sense of tranquil anxiety by means of rhythmic uniformity while making reference to Johan Sebastian Bach in the first variation.

The series of 5 *Microfilms, B58*, of 1978, invites listeners to musicalise their own imaginary short films. *Microfilm I in C major* could accompany a sunset, *Microfilm II in D minor* a prey scared by and escaping from a predator, *Microfilm III in E minor* the passionate parting of two lovers, *Microfilm IV in F minor* a worrisome perturbing scene that resolves in an inconsequential situation and *Microfilm V in A major*, a humoresque, that could accompany a scene from a Charlie Chaplin movie.

Motifs and musical ideas that Bottiroli developed in his large symphonic poem *Ulysses 'Homer', B73*, of 1979, appear in his *Prelude in F minor, B62* from 1978. Like a fantasy, with an improvisatory and mood-changing character, the piece unfolds in a succession of phrases to conclude with a coda that closes the musical plot like an epilogue in a play. The pastoral *Prelude in E flat minor, B98*, of 1984, matured later into *Sorrowful in E flat minor (Complete Piano Works · 2 'Nocturnes' [GP871] – track 2)*. *Prelude in C minor, B99*, written in three parts (ABC), moves from solemnity to liveliness to conclude with a martial finale.

We can find the elegiac meaning behind *Absence I in C major, B106* and *Absence II in G major, B107* in the date in which Bottiroli dated *Absence I*: 20 August 1987. On this date, but about 30 years earlier, his brother Dr Ernesto Bottiroli passed away. A month later, in September 1987, he completed *Absence II*. *Absence I in C major* brings together both a fantasy and a set of four short variations which appear after an introduction and conclude with a desperate finale.

While *Absence I* has a sombre character, in *Absence II*, written in ternary form (ABA), Bottiroli expressed the loss with resignation using several times the expression mark *sospirato* ('sigh'). Not averse to paraphrasing other composers, and always showing his mischievous personality, Bottiroli inserted just before the end, as an echo, the theme from *Fantaisie-Improvisation in C sharp minor, Op. 66* by Fryderyk Chopin. Stricken by the unexpected loss in 1987 of the young daughter of his close friend, pianist Nelly Gabús, my first professor at the National University of Rosario (UNR), Bottiroli inscribed both Absences with an epigraph dedicated to the deceased young woman, thus reaffirming the mournful nature of both pieces.

An *Adagio* opens *Capriccio in D minor, B41*, dated 18 June 1975. Just as in *Prelude in F minor, B62*, of 1978, the central phrase, *Allegretto*, is a musical episode that Bottiroli later arranged as a solo for the trumpet in his 1979 symphonic poem *Ulysses 'Homer', B73*. With a movement *Grave* ('slow'), the piercing and intense mood of *Capriccio in E minor, B44* of 1976, brings to mind the slow movement of the wheels of a clock which is abruptly altered by a rhapsodic *Allegretto*, then followed by a waltz. The everlasting course of time returns with *Grave* to conclude the piece.

'I think you should not throw in the towel before your time,' Bottiroli wrote to Milici in his letter, 'we are obliged to our loved ones, and only by living do we fulfil the needs of our family and friends, we should not put the crepes before our appointed date! Corragio Luigi!' (Be brave Luis).

Bottiroli passed away exactly a year later on 15 March 1990, in the city of Rosario, Argentina where he was born on 1 January 1920. Luis Milici survived his friend for another ten years.

Fabio Banegas

JOSÉ ANTONIO BOTTIROLI (1920–1990)
OBRAS COMPLETAS PARA PIANO • 3
ELEGÍAS

José Antonio Bottiroli fue muy venerado en su comunidad. Elegante, sofisticado, culto y divertido, tenía amigos en todos los ámbitos de la vida, incluyendo destacados directores y compositores, como Juan Carlos Zorzi (1935–1999), Cristián Hernández Larguía (1921–2016), Simón Blech (1924–1997) y Luis Milici (1910–1999).

Cuando lo conocí en 1983, Bottiroli satisfacía gran parte de las necesidades de compañía de Luis Milici. Diez años mayor que él, Milici ya era un anciano frágil y casi completamente ciego. Bottiroli estaba muy agradecido con Milici. El 14 de marzo de 1989, en respuesta a una carta suya, Bottiroli le escribió: "...sigo tus consejos, malo, regular o bueno, algo hago y me hace bien, y ojalá alguien encuentre en mis obras motivo de regocijo. A vos te debo el interesarme por la difusión, aunque sea localmente de mis 'paricimos' y me has hecho comprender que lo que se compone debe darse a los demás aunque los juicios sean dispares".

Pero la seductora personalidad de Bottiroli ocultaba su sensibilidad y frecuentes embates de melancolía. "Hablando de tu soledad que te deprime", prosigue Bottiroli en su carta, "entiendo que es terrible, es nada más que la soledad que a mí me 'ataca' aún en compañía. Particularmente, yo también soy víctima de unos bajones periódicos, pero me resisto a ingerir fármacos; es casi una resistencia heroica y casi una cuestión de amor propio. En mi tránsito por la vida he superado males anímicos de igual o parecida gravedad. Claro está que a los 69 las fuerzas pueden no ser las mismas y la lucha es más dura."

Aunque Bottiroli no estaba solo, pues tenía a su esposa Berta y a su hija Marcela, la causa de su soledad era la dificultad para superar sus pérdidas. Esta soledad aparece en su música cuando hizo de muchas de sus composiciones elegías, obras de reflexión sombría, lamentos en tributo a la memoria de sus seres queridos.

Este es el caso del *Tríptico, B80*, una pieza que marca el fallecimiento de Filomena de Alessio (nacida De Francesco), la madre de su mejor amigo, el compositor Nicolás Alfredo Alessio (1919–1985). En el manuscrito Bottiroli escribió "In memoriam F. D. F. de Alessio" seguido por la afirmación en latín: *Attendite et videte sicut dolor meum* ("Asistir y ver mi propio dolor), dando así el primer indicio del carácter elegíaco de la pieza.

Tríptico es también una etopeya musical. Este género fue explicado en *Obras completas para piano · 1 "Valses"* (GP833) como: "La descripción musical del carácter y la psicología de una persona: algo así como un retrato musical del espíritu y no de la materia. Pretendo lograr el clima sonoro que sugiera la personalidad que se invoca." Filomena es retratada como una mujer jovial e inquieta pero también como una madre temperamental.

Algunas de las obras de Bottiroli caen en la estructura musical libre e improvisadora de la "fantasía". *Tríptico* es una fantasía de tres movimientos formada por *Introito* (introducción), *Tema* (tema) y *Final*. Logra la cohesión de la trama musical haciendo referencia a motivos introducidos anteriormente en la composición. El tema del segundo movimiento, por ejemplo, es recapitulado como un vals, danza usualmente presente en su obra. Luego reaparece en el tercer movimiento interpolado con elementos del *Introito*. *Tríptico* fue concluido el 3 de septiembre de 1972.

Por el contrario, *Andante ¾ en Fa menor, B66*, fechado el 27 de octubre de 1978, si bien también es una fantasía, fue desarrollada como una serie continua de ideas musicales. Comienza con una introducción lenta y prolongada, otra de las características formales de la obra de Bottiroli. Aquí la trama musical desemboca en un vals cuya existencia fue anunciada por el uso inusual de la fracción $\frac{3}{4}$ en el título. La obra termina con una breve coda que hace eco a la introducción. *Andante ¾*, al igual que *Tríptico*, es una elegía musical escrita como homenaje "a la memoria de José Alessio, músico", el esposo de Filomena, cornista.

La bella melodía de *Allegro I en Fa mayor, B88*, emerge tras una breve introducción la cual es magistralmente acicalada por exquisitos y coloridos cambios armónicos a la manera del *Preludio en Mi menor Op. 28 No. 4* de Chopin. Su carácter se va alterando gradualmente, volviéndose más contemplativo, para cambiar abruptamente con el tema principal de *Piruchín en Fa mayor, B65* (*Obras completas para piano · 1 "Valses"* – Pista 27), etopeya musical que retrata al mismo Bottiroli. Junto con *Allegro I*, *Allegro II en Fa mayor, B88*, es la primera y más corta versión de *Payasos en Fa mayor, B89* (*Obras completas para piano · 1 "Valses"* – Pista 30).

Bottiroli tenía gran afición por el tema y variaciones. Los construyó con secciones independientes o como un encadenado rectilíneo continuo de variaciones. Un ejemplo de este manejo temático es *Paráfrasis sobre un tema de Anton Arensky, B90* (*Obras completas para piano · 1 "Valses"* – Pista 31), que no sólo es un vals sino también una sucesión de variaciones.

Su primer tema y variaciones: *Tema y variaciones en Sol mayor, B28*, de noviembre de 1973, es un conjunto de ocho variaciones que se desarrollan de un tema semejante a una canción de cuna. En la *Variación I*, el tema va acompañado de tresillos; en la *Variación II*, el tema se entrelaza en tresillos de notas dobles; en la *Variación III* el tema ahora va acompañado de cuatro semicorcheas. De repente, en la *Variación IV*, en la mitad de la composición, Bottiroli interrumpe el flujo musical para volver a una berceuse, que abre el camino a las cromáticas *Variación V* (para la mano derecha) y *Variación VI* (para la mano izquierda). A la juguetona *Variación VII* le sigue la *Variación VIII*, como un gran final virtuoso.

Cuando tenía poco más de treinta años, Bottiroli había perdido a la mayor parte de su familia directa: primero su madre, Rosa Elena Bertora, seguida por su padre Carlos Hermenegildo Antonio Bottiroli, luego su sobrino Ernesto Bottiroli y finalmente su hermano, el Dr. Ernesto Bottiroli, un obstetra muy respetado.

En 1984 compuso *Tema y Variaciones I en Fa sostenido menor, B91*, donde cada uno de los cuatro acordes descendentes del tema simboliza a un miembro fallecido de su familia. Las cinco variaciones representan fases en los estadios del duelo según los vivió el compositor. Las indicaciones interpretativas que Bottiroli me dio para cada variación significan una etapa de su duelo: angustia errante para la *Variación I Sostenuto*, dramatismo patético para la *Variación II Moderato*, fúnebre para la *Variación III Grave*, desesperación para la *Variación IV Allegretto* y resignación para *Variación V Allegretto*. La pieza termina con una *Coda* en la que regresa a la angustia errante de la *Variación I*.

Bottiroli podía recuperarse de sus períodos sombríos y tenía un sentido del humor rápido y sarcástico. En 1987 recibí un encargo de una de mis clases en el conservatorio: componer un conjunto de variaciones sobre el tema del segundo movimiento de la *Sinfonía N.º 94 en Sol mayor de Haydn, "La Sorpresa"*. En mi siguiente visita a Bottiroli, me entregó el manuscrito de sus *Variaciones sobre un tema de Haydn, B103*, diciendo "aquí están, mis variaciones sobre el tema de Haydn". La obra consta únicamente de variaciones, más una coda en la que parafrasea su *Vals en Mi bemol mayor, B101 (Obras completas para piano · 1 "Valses" – Pista 15)*. Bottiroli no sintió la necesidad de escribir el tema afirmando que "para el tema el oyente debía referirse a Haydn".

El manuscrito de *Tema y Variaciones II en Mi menor, B92* no está fechado. Sin embargo, de una carta que Bottirolí me escribiera el 11 de febrero de 1987 se puede determinar que lo terminó a finales de febrero de 1987 en su retiro de verano en Los Cocos, Córdoba. Escribió: "Producción musical: estoy con un tema y variaciones en Mi menor del cual he completado cuatro y con otra variación más ya estará terminado. Tendré el placer de enviar esta obra para tu consideración y eventualmente para ser incluida en tu ya interesante repertorio".

La partitura existente, sin embargo, consta sólo del tema y dos largas variaciones. Es interesante observar que en *Tema y variaciones II en Mi menor, B92*, Bottirolí regresó al tema de su *Tema y variaciones en Sol mayor, B28*. La canción de cuna de 1973 se transformó en 1987 en un tema melancólico y sentido en la relativa menor, revelando una vez más los estados de ánimo pendulares del compositor. En las dos variaciones Bottirolí expresó una sensación de tranquila ansiedad mediante la uniformidad rítmica mientras que hizo referencia a Johan Sebastian Bach en la primera variación.

La serie de 5 *Microfilms, B58*, de 1978, invita a los oyentes a musicalizar sus propios cortometrajes imaginarios. *Microfilm I en Do mayor* podría acompañar un atardecer, *Microfilm II en Re menor* una presa asustada y huyendo de un predador, *Microfilm III en Mi menor* la despedida apasionada de dos amantes, *Microfilm IV en Fa menor* una escena inquietante que se resuelve en una situación intrascendente y *Microfilm V en La mayor*, una humoresca, que podría acompañar un acto de una película de Charlie Chaplin.

Motivos e ideas musicales que Bottirolí desarrolló en su gran poema sinfónico *Ulises "Homero", B73* de 1979, aparecen en su *Preludio en Fa menor B62* de 1978. Como una fantasía y con un carácter improvisador y cambiante, la pieza se desarrolla en una sucesión de frases para concluir con una coda que cierra la trama musical como un epílogo de una obra de teatro. El pastoral *Preludio en Mi bemol menor, B98*, de 1984, maduró para convertirse en *Doloroso en Mi bemol menor (Obras completas para piano · 2 "Nocturnos" [GP871] – Pista 2)*. *Preludio en Do menor, B99*, escrito en tres partes (ABC), pasa de la solemnidad a la vivacidad para concluir con un final marcial.

El significado elegíaco detrás de *Ausencia I en Do mayor, B106* y *Ausencia II Sol mayor, B107* se encuentra en la fecha en que Bottirolí dató *Ausencia I*: 20 de agosto de 1987. En esta fecha, pero unos 30 años antes,

fallece su hermano el Dr. Ernesto Bottirolí. Un mes después, en septiembre de 1987, completó *Ausencia II*, B107. *Ausencia I en Do mayor* reúne la fantasía con cuatro breves variaciones que aparecen después de una introducción y concluyen con un final desesperado.

Mientras que *Ausencia I* tiene un carácter sombrío, en *Ausencia II en Sol mayor*, B107, escrita en forma ternaria (ABA), Bottirolí expresa la pérdida con resignación utilizando la expresión *sospirato* (suspiro). No reacio a parafrasear a otros compositores y mostrando siempre su personalidad traviesa, Bottirolí insertó justo antes del final, a modo de eco, el tema de *Fantaicie Improntus en Do sostenido menor Op. 66* de Frédéric Chopin. Conmovido por la inesperada pérdida en 1987 de la joven hija de su amiga, la pianista Nelly Gabús, mi primera profesora en la Universidad Nacional de Rosario (UNR), Bottirolí inscribió en ambas *Ausencias* un epígrafe dedicado a la joven fallecida, reafirmando así la naturaleza luctuosa de ambas piezas.

Un Adagio abre *Capricho en Re menor*, B41, del 18 de junio de 1975. Al igual que en el *Preludio en Fa menor* B62 de 1978, la frase central, *Allegretto*, es un episodio musical que Bottirolí aplicó más tarde para el solo de trompeta en su poema sinfónico *Ulises "Homero"*, B73, de 1979. Con un movimiento *Grave* (lento), el carácter penetrante e intenso del *Capricho en Mi menor*, B44, de 1976, recuerda el lento movimiento de los engranajes de un reloj que es bruscamente interrumpido por un rapsódico *Allegretto*, seguido luego por un vals. El curso eterno del tiempo regresa al *Grave* para concluir la obra.

"Creo que no deberías 'tirar la toalla' antes de tiempo", escribió Bottirolí a Milici en su carta, "nos debemos a los que nos rodean y por el sólo hecho de vivir cumplimos con los familiares y amigos: no nos pongamos los crespones antes de la fecha señalada! Corragio Luigi! (coraje Luis!).

Bottirolí falleció un año después, el 15 de marzo de 1990, en la ciudad de Rosario, Argentina, donde nació el 1 de enero de 1920. Luis Milici sobrevivió a su amigo otros diez años.

Fabio Banegas

soy víctima de unos fajones periódicos pero me res-
sisto a ingerir fármacos; es casi una resisten-
cia heroica y casi una cuestión de amor propio; en
mi transcurrir por la vida he superado malos a-
nimicos de igual o parecida gravedad. Claro
está que a los 69 las fuerzas pueden no ser
las mismas y la lucha es más dura. - Pero que
no debes "tirar la toalla" antes de tiempo; nos
debemos a los que nos rodean y por el sólo he-
cho de vivir cumplimos con los familiares y a-
migos; no nos pongamos los crespones antes de
la fecha señalada! - Braggio, Luigi! -

Milica: si es tu consejo, malo, regular o bueno,
algo hago y me hace bien y ojalá el juicio succum-
tra en mis obras nutro de regocijo. Por todo
lo el interese por la difusión aunque sea
localmente de mis "pericinos" y me has hecho com-
prender que lo que se emprende debe darse a los
demás aunque los juicios sean dispares. -

Desde nuestro retorno a Rosario aún no hay
fecha fijada, al punto de muchos factores que
sería ocioso enumerar en esta carta. Lo que me
te digo hoy irá personalmente en esa y ojalá para en-
tonces tus cosas hayan mejorado. Cuyo affmo
Muchos cariños de Berta

Jose

Letter from Bottiroli to Luis Milici, 14 March 1989.
Carta de Bottiroli a Luis Milici, 14 de marzo, 1989.

FABIO BANEGAS

Hailed for his world premiere recordings, classical pianist Fabio Banegas has been internationally recognised by music critics and the wider media. He has released recordings for Naxos and Guild Music in the UK. Among his accolades are the Special Prize of the Mozarteum Santa Fe competition (Argentina) and the Redfield Award of the Philharmonic Society of Orange County (United States). He holds academic degrees in music from the National University of Rosario (UNR) in Argentina and California State University, Fullerton (CSUF) in the United States. Fabio Banegas has performed as a recitalist and as a soloist in the United States, Argentina and Europe, and has appeared in several Hollywood film and TV productions as a pianist. He also studied journalism at the University of California, Los Angeles (UCLA).

www.fabiobanegas.com



FABIO BANEGAS
© Ben Shani

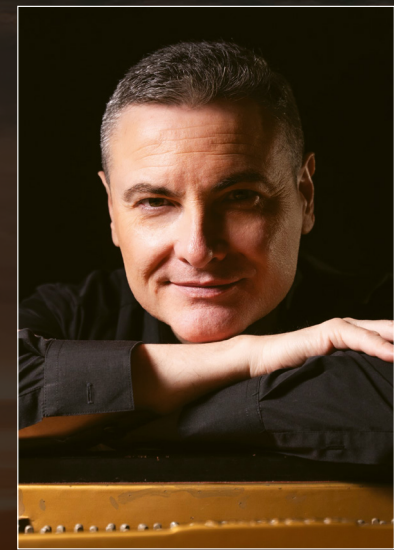


JOSÉ ANTONIO BOTTIROLI
© *Bottiroli Family Estate*

JOSÉ ANTONIO BOTTIROLI (1920–1990)

COMPLETE PIANO WORKS • 3: ELEGIES

The third volume in the series of José Antonio Bottirolí's complete solo piano music reflects once again his immersion in late Romanticism allied to the resources of impressionism. Although these world premiere recordings focus on Bottirolí's elegiacal works – laments in tribute to the memory of his loved ones – they also include pieces with the free musical structure of a 'fantasy' and those with the more rigorous demarcation of theme and variation. In the *Microfilms* he even offers us imaginary cinematic pieces. Fabio Banegas is not only Bottirolí's protégé but has also catalogued the composer's complete works.



FABIO BANEGAS

1–3	TRÍPTICO ('TRIPTYCH'), B80 (1972)	05:22
4	ANDANTE $\frac{3}{4}$ IN F MINOR, B66 (1978)	03:01
5	ALLEGRO I IN F MAJOR, B88/1 (1982)	03:24
6	ALLEGRO II IN F MAJOR, B88/2 (1982)	01:55
7–15	TEMA Y VARIACIONES ('THEME AND VARIATIONS') IN G MAJOR, B28 (1973)	05:55
16–22	TEMA Y VARIACIONES ('THEME AND VARIATIONS') IN F SHARP MINOR, B91 (1984)	08:21
23	VARIACIONES SOBRE UN TEMA DE J. HAYDN (‘VARIATIONS ON A THEME BY J. HAYDN’), B103 (c. 1987)	01:42
24–26	TEMA Y VARIACIONES ('THEME AND VARIATIONS') IN E MINOR, B92 (1987)	04:51
27–31	5 MICROFILMS, B58 (1978)	03:04
32	PRELUDIO IN F MINOR, B62 (1978)	02:49
33	PRELUDIO IN E FLAT MAJOR, B98 (1984)	02:24
34	PRELUDIO IN C MINOR, B99 (1984)	03:39
35	AUSENCIA I ('ABSENCE I') IN C MAJOR, B106 (1987)	02:40
36	AUSENCIA II ('ABSENCE II') IN G MAJOR, B107 (1987)	06:00
37	CAPRICHIO ('CAPRICCIO') IN D MINOR, B41 (1975)	04:03
38	CAPRICHIO ('CAPRICCIO') IN E FLAT MINOR, B44 (1976)	06:16



SCAN FOR MORE
INFORMATION

WORLD PREMIÈRE RECORDINGS

TOTAL PLAYING TIME: 66:25



© & © 2024 Naxos Rights (Europe) Ltd. Manufactured in Germany.
Unauthorised copying, hiring, lending, public performance and broadcasting of this
recording is prohibited. Booklet notes in English and Spanish. Distributed by Naxos.

GP947

